

government chose to oppose this proposed amendment just because it did not originate on its own side.

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** Is the House ready for the question?

**Some hon. members:** Question.

• (1530)

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** The question is on Motion No. 8, standing in the name of Mr. Paré. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some hon. members:** Agreed.

**Some hon. members:** No.

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** All those in favour will please say yea.

**Some hon. members:** Yea.

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** All those opposed will please say nay.

**Some hon. members:** Nay.

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** In my opinion the nays have it.

*And more than five members having risen:*

Pursuant to Standing Order 76, the recorded division on the proposed motion stands deferred.

[English]

**Mr. Len Taylor (The Battlefords—Meadow Lake, NDP)** moved:

Motion No. 9

That Bill C-57, in Clause 103, be amended:

(a) by replacing lines 31 to 33, on page 54, with the following:

"paragraph (d) and by adding the following after paragraph (e)":

(b) by replacing lines 41, on page 54, with the following:

"plies; or

(g) to restrict the importation of goods made, or containing components made in contravention of International Organization Conventions numbers 79, 90 and 138 regarding child labour."

[Translation]

**Mr. Benoît Sauvageau (Terrebonne, BQ):** Mr. Speaker, if I am not mistaken, I have the unanimous consent of this House to move, seconded by the hon. member for The Battlefords—Meadow Lake:

That Motion No. 9 be amended by deleting the words:

### *Government Orders*

"by children under the age of 16" and replacing these words by the following: "in contravention to International Law Association conventions Nos. 79, 90 and 138 concerning children's law".

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** If the hon. member for Terrebonne would be so kind as to assist the Chair by way of an explanation. Is consent requested to change the text immediately or rather to add an amendment to the motion?

**Mr. Sauvageau:** Indeed, Mr. Speaker, it is with pleasure and emotion that I present this amendment to an amendment, because the way it was originally worded, proscribing—

**An hon. member:** That is not an amendment to an amendment.

**Mr. Sauvageau:** A change to an amendment—

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** Then this is a motion to change the text, is it not?

**Mr. Sauvageau:** That is correct, Mr. Speaker.

[English]

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** Does the member for The Battlefords—Meadow Lake care to comment on this? It is clear to the House then that in fact we are changing, modifying the text to the motion?

• (1535)

**Mr. Taylor:** Yes, Mr. Speaker, that is as I understand it. We are changing the text of the motion in front of us today. It is with my full concurrence.

**The Acting Speaker (Mr. Kilger):** Finally now, if I could ask then, does the House give its unanimous consent to change the text of the motion?

**Some hon. members:** Agreed.

[Translation]

**Mr. Benoît Sauvageau (Terrebonne, BQ):** Mr. Speaker, as my hon. colleague pointed out, it is indeed in the best tradition of goodwill displayed on Thursdays, and I thank my colleague from the NDP for his support and good work ensuring this change could be made.

First, we are opposed to the original motion to amend that refers to restricting work done by children under the age of 16. The reason being that it could be somewhat prejudicial to certain persons. There are Liberal members who have told me: "This is great, but if little boy or little girl work with me on the farm, that does not necessarily constitute exploitation of child labour". If a paperboy or girl or anyone else has a craft, business or family activity, it is not necessarily exploitation.

One of the reasons for changing the text before us is that we understand that some children may want to gain work experience in extremely favourable conditions or students may wish to work in the field, so to speak, to increase their chances of